Label Size 300 x 145mm

8 LANGUAGES INCLUDING ENGLISH Font size 6pt. x height is 1.1mm

Sani-Cloth®

DISINFECTANT WIPE

70%

LARGE WIPE

DISINFECTS IN 2 MINUTES

PHMB FREE

DO NOT FLUSH

TUBERCULOCIDAL, VIRUCIDAL, YEASTICIDAL AND BACTERICIDAL IN 2 MINUTES

ACTIVE INGREDIENTS:

Isopropyl Alcohol.....70.00%
OTHER INGREDIENTS.....30.00%
TOTAL.....100.00%

Does not include the weight of the wipe

CONTAINS: 200 Wipes
200mm x 200mm

PDI

REF E701020

UFI: DQSF-50JP-100E-R0KN

Effective against:

	Test Method		Contact Time*	
Bacteria	EN 16615	Pseudomonas aeruginosa	60 sec (c)	2 min (d)
	EN 16615	Staphylococcus aureus	60 sec (c)	2 min (d)
	EN 16615	Enterococcus hirae	60 sec (c)	
	EN 13727	Pseudomonas aeruginosa	30 sec (c)	
	EN 13727	Staphylococcus aureus	30 sec (c)	
	EN 13727	Enterococcus hirae	30 sec (c)	
Yeast	EN 16615	Candida albicans	60 sec (c)	2 min (d)
	EN 13624	Candida albicans	30 sec (c)	
Enveloped Virus	EN 14476	Vaccinia virus	15 sec (c)	60 sec (d)
	EN 14476	Corona, HIV, Hep B&C, SARS, Flu	15 sec (c)	60 sec (d)
TB	EN 14348	Mycobacterium terrae	60 sec (c)	

*Clean conditions (c) Dirty Conditions (d)

Uses: Sani-Cloth®70 Wipes are ready to use low linting, disposable alcohol disinfection wipes for non-invasive medical devices; non-porous hard surfaces. Sani-Cloth®70 can be used to pre-clean or decontaminate medical devices prior to sterilisation. Latex free.

Directions: Remove lid, peel away and dispose of the film, take the first wipe and thread it through the opening in the canister lid, replace the lid back onto the canister. If surface is visibly soiled, pre-cleaning is required. Dispense wipe and open, wipe surface in S-motion from top to bottom of area. Ensure the surface remains visibly wet for the required contact time, use an additional wipe if needed. Allow surface to air dry. Use one wipe per surface. Do not reuse wipes as this could impact the effectiveness or lead to cross-contamination. Coverage Approx 1m²/wipe. Do not use if wipe is dry. For Professional Use Only.

Contra-indications: Do not use for terminal disinfection of invasive medical devices. Not intended for disinfection of skin.

Caution: Wear protective gloves. Causes serious eye irritation. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. If eye irritation persists get medical advice. Highly flammable liquid and vapour. Keep product closed and stored upright in a cool dry place away from heat sources. Vapours may cause drowsiness or dizziness, if inhaled, remove person to fresh air. Dispose of contents and container in accordance with local regulations.

DANGER Contains Propan-2-ol

PERIOD AFTER 3M OPENING

OTHER LABEL & FILM

PDI Ltd. Pywell Road, Willowbrook East Ind Est, Corby, NN17 5XJ, UK
T: +44 (0) 8081 697 945 E: contact@pdi-emea.com W: pdi-intl.com

EC REP
NEX Medical Antiseptics Srl. Via Per Arluno 37/39-20010 Casorezzo (MI) Italy

UK CA 0086

CE 2797 MD

(ES) Usos: Las toallitas Sani-Cloth®70 son unas toallitas desechables desinfectantes con alcohol para dispositivos médicos no invasivos, y sueltan muy pocas pelusas; superficies duras no porosas. Las toallitas Sani-Cloth®70 pueden utilizarse para la limpieza previa o descontaminación de dispositivos médicos antes de su esterilización. No contienen látex. **Indicaciones:** Retire la tapa, despegue y elimine la película envolvente, saque la primera toallita por la apertura de la tapa del envase, colocando de nuevo dicha tapa en el envase. Si la superficie está visiblemente sucia, es necesaria una limpieza previa. Extraiga una toallita y despliéguela, limpie la superficie con un movimiento en S desde la parte inferior hacia la parte superior de dicha superficie. Asegúrese de que la superficie permanezca visiblemente húmeda durante el tiempo de contacto necesario, y utilice una toallita adicional en caso necesario. Deje que la superficie se seque al aire. Utilice una toallita por superficie. No reutilice las toallitas, ya que podría afectar a su eficacia o generar contaminación cruzada. Cobertura aproximada: 1 m²/toallita. No utilice una toallita si está seca. Solo para uso profesional. **Contraindicaciones:** No las utilice para una desinfección final de dispositivos médicos no invasivos. No están concebidas para la desinfección de la piel. **Precaución:** Utilice guantes de protección. Causa irritaciones graves en los ojos. SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Aclare con cuidado con agua durante varios minutos. Si la irritación ocular persiste, busque ayuda médica. Líquido y vapor altamente inflamables. Mantenga el producto cerrado, y almacénelo en posición vertical en un lugar fresco y seco, alejado de fuentes de calor. Sus vapores pueden causar somnolencia y mareos; en caso de inhalación, lleve a la persona afectada al aire libre. Deseche el contenido y su envase original según la normativa local.

(FR) Utilisation : Les lingettes Sani-Cloth®70 sont des lingettes de désinfection à l'alcool jetables, prêtes à l'emploi, peu pelucheuses, destinées aux dispositifs médicaux non invasifs et aux surfaces dures non poreuses. Sani-Cloth®70 peut servir à prénettoyer ou à décontaminer les dispositifs médicaux avant leur stérilisation. Sans latex. **Mode d'emploi :** Retirer le couvercle, décoller et jeter le film, tirer la première lingette et la faire passer dans l'ouverture du couvercle de la boîte, puis remettre le couvercle sur la boîte. Si la surface est visiblement sale, un prénettoyage est nécessaire. Ouvrir la lingette, essuyer la surface en effectuant un mouvement en S du haut vers le bas de la zone. Veiller à ce que la surface reste humide pendant la durée de contact requise, utiliser une lingette supplémentaire si nécessaire. Laisser la surface sécher à l'air. Utiliser une lingette par surface. Ne pas réutiliser les lingettes, car cela pourrait nuire à l'efficacité du produit ou entraîner une contamination croisée. Surface couverte : environ 1m²/lingette. Si cette lingette est sèche, ne pas l'utiliser. Réservé à l'usage des professionnels. **Contre-indications :** Ne pas utiliser pour la désinfection terminale des dispositifs médicaux invasifs. Ne pas utiliser pour la désinfection de la peau. **Attention :** Porter des gants de protection. Provoque une grave irritation des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Si l'irritation oculaire persiste, consulter un médecin. Liquide et vapeur hautement inflammables. Conserver le produit fermé et stocké en position verticale dans un endroit frais et sec, à l'écart des sources de chaleur. Les vapeurs peuvent provoquer des somnolences ou des vertiges. En cas d'inhalation, transporter la personne à l'air frais. Éliminer le contenu et le récipient conformément aux réglementations locales.

(DE) Anwendung: Sani-Cloth®70 Tücher sind gebrauchsfertige, linsenarme alkoholgetränkte Einweg-Desinfektionstücher für nicht-invasive medizinische Geräte, für nicht poröse harte Oberflächen. Sani-Cloth®70 kann zum Vorreinigen oder Dekontaminieren medizinischer Geräte vor der Sterilisation verwendet werden. Latexfrei. **Anweisungen:** Den Deckel abnehmen, die Folie entfernen und entsorgen, das erste Tuch nehmen und es durch die Öffnung im Kanisterdeckel fädeln, den Deckel wieder am Kanister anbringen. Bei sichtbarer Verschmutzung der Oberfläche ist eine Vorreinigung erforderlich. Tuch nehmen und öffnen, die Oberfläche mit S-Bewegungen von oben nach unten wischen. Sicherstellen, dass die Oberfläche während der gesamten erforderlichen Kontaktzeit sichtbar nass bleibt; bei Bedarf ein zusätzliches Tuch verwenden. Die Oberfläche an der Luft trocknen lassen. Ein Tuch pro Oberfläche verwenden. Tücher nicht wiederverwenden, da ihre Wirksamkeit dadurch beeinträchtigt werden kann und es dadurch zu einer Kreuzkontamination kommen kann. Abdeckung ca. 1m²/Tuch. Keine trockenen Tücher benutzen. Nur für den beruflichen Gebrauch. **Kontraindikationen:** Das Produkt nicht zur Schlussdesinfektion invasiver medizinischer Geräte verwenden. Nicht zur Hautdesinfektion bestimmt. **Achtung:** Schutzhandschuhe tragen. Verursacht schwere Augenreizung. BEI KONTAKT MIT AUGEN: Mehrere Minuten lang vorsichtig mit Wasser ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung einen Arzt konsultieren. Leicht entzündliche Flüssigkeit und Dämpfe. Das Produkt geschlossen und aufrecht stehend an einem kühlen, trockenen Ort fern von jeglichen Wärmequellen aufbewahren. Dämpfe können Schläfrigkeit oder Schwindel verursachen; beim Einatmen die Person an die frische Luft bringen. Inhalt und Behälter unter Einhaltung der lokalen Bestimmungen entsorgen.

(NL) Gebruik: Sani-Cloth®70 doekjes zijn gebruiksklare alcoholdesinfectiedoekjes voor eenmalig gebruik, met een laag pluisgehalte, voor niet-invasieve medische hulpmiddelen en niet-poreuze harde oppervlakken. Sani-Cloth®70 kan worden gebruikt om medische hulpmiddelen voorafgaand aan sterilisatie te reinigen of te ontsmetten. Latexvrij. **Gebruiksinstructies:** Verwijder het deksel, verwijder de folie, neem het eerste doekje en haal het door de opening in het deksel van de houder, plaats het deksel terug op de houder. Als het oppervlak zichtbaar vuil is, is voorreiniging vereist. Verwijder het doekje en vouw het open, veeg het oppervlak in een S-beweging van boven naar beneden schoon. Zorg ervoor dat het oppervlak zichtbaar nat blijft gedurende de vereiste contacttijd, gebruik indien nodig een extra doekje. Laat het oppervlak aan de lucht drogen. Gebruik één doekje per oppervlak. Gebruik de doekjes niet opnieuw omdat dit de effectiviteit kan beïnvloeden of tot kruisbesmetting kan leiden. Dekking circa 1m²/doekje. Niet gebruiken als het oppervlak niet droog is. Alleen voor professioneel gebruik. **Contra-indicaties:** Niet gebruiken voor einddesinfectie van invasieve medische hulpmiddelen. Niet bedoeld voor desinfectie van de huid. **Waarschuwing:** Draag beschermende handschoenen. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Gedurende enkele minuten voorzichtig met water spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie een arts raadplegen. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Product gesloten en rechtop bewaren op een koele, droge plaats uit de buurt van warmtebronnen. Dampen kunnen slaperigheid of duizeligheid veroorzaken, bij inademing persoon in de frisse lucht brengen. Inhoud en verpakking volgens plaatselijke voorschriften weggooien.

(IT) Usi: Le salviettine Sani-Cloth®70 sono salviettine disinfettanti usa e getta pronte all'uso con alcol, che non lasciano residui, per dispositivi medici non invasivi; superficie dure non porose. Le Sani-Cloth®70 possono essere utilizzate come pre-pulizia o decontaminazione dei dispositivi medici prima di sterilizzarli. Senza lattice. **Istruzioni:** rimuovere il coperchio, tirare via e smaltire la pellicola, prendere la prima salviettina e infilarla nell'apertura del coperchio del contenitore, riposizionare il coperchio sul contenitore. Se la superficie presenta sporco visibile, è necessaria una pre-pulizia. Erogare la salviettina e aprirla, pulire la superficie con un movimento a S dalla parte superiore alla parte inferiore dell'area. Assicurare che la superficie resti visibilmente bagnata per il tempo di contatto necessario, usare un'altra salviettina se necessario. Lasciare che la superficie asciughi all'aria. Usare una salviettina per superficie. Non riutilizzare le salviettine poiché questo potrebbe influenzare l'efficacia o comportare contaminazione indiretta. Copertura: circa 1m²/salviettina. Non usare se la salviettina è asciutta. Solo per uso professionale. **Controindicazioni:** non utilizzare per la disinfezione finale di dispositivi medici invasivi. Non concepite per la disinfezione della pelle. **Attenzione:** indossare guanti protettivi. Causa irritazioni gravi agli occhi. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Lavare con aqua con attenzione per alcuni minuti. Se l'irritazione agli occhi persiste, contattare il medico. Liquido e vapore altamente infiammabili. Tenere il prodotto chiuso e conservarlo in verticale in un luogo fresco e asciutto lontano da fonti di calore. I vapori possono provocare sonnolenza o vertigini, se inalati, portare la persona all'aperto. Smaltire il contenuto e il contenitore secondo i regolamenti locali.

(AR) الاستخدامات: Sani-Cloth®70 wipes هي مناديل مبللة جاهزة للاستخدام منخفضة الوبر ومُعقمة بالكحول تُستخدم مرة واحدة لتطهير الأجهزة الطبية غير الجراحية، والأسطح الصلبة غير المسامية. يمكن استخدام مناديل Sani-Cloth®70 المبللة لتنظيف الأجهزة الطبية مسبقًا أو تطهيرها قبل البدء في عملية التعقيم. خالية من اللاتكس. **الإرشادات:** ارفع الغطاء، وانزع الطبقة الرقيقة وتخلص منها، وتناول أول منديل مبلل ومرّره عبر الفتحة الموجودة في غطاء العلبة، ثم أعد وضع الغطاء على العلبة. إذا كان السطح يبدو متسخًا، فيجب تنظيفه مسبقًا. أخرج منديلاً مبللاً وافتحه، وامسح المنطقة بحركة متموجة من الأعلى إلى الأسفل. احرص على أن يظل السطح مبللاً بشكل واضح خلال مدة التلامس المطلوبة، واستخدم منديلاً إضافيًا عند اللزوم. اترك السطح يجف في الهواء. استخدم منديلاً مبللاً واحدًا لكل سطح. ولا تعاود استخدام المناديل المبللة لأن هذا قد يؤثر على فاعليتها أو يسبب التلوث المتبادل. يكفي المنديل الو احد لتغطية 1 متر² تقريبًا. تجنب استخدام المنديل إن كان جافًا. للاستخدام المهني فقط. **موانع الاستعمال:** لا تستخدم المنتج في التطهير الختامي للأجهزة الطبية الجراحية. المنتج غير مخصص لتطهير الجلد. **تنبيه:** ارتد قفازات واقية أثناء الاستخدام. المنتج يسبب التهيج الشديد للعينين. في حالة دخول العينين: اشطف العينين بالماء بحذر لعدة دقائق. وإذا استمر تهيج العينين، فالتمس المشورة الطبية. سائل وبخار شديد القابلية للاشتعال. احتفظ بعبوة المنتج مغلقة وخزّنها في وضع قائم في مكان بارد وجاف بعيدًا عن مصادر الحرارة. قد تسبب الأبخرة النعاس أو الدوخة، وإذا تم استنشاقها، فيجب نقل المصاب إلى مكان يتوفر به الهواء النقي. تخلّص من المحتويات والعبوة وفقًا للوائح المحلية.

(PL) Zastosowania: Sani-Cloth®70 to gotowe do użycia, jednorazowe chusteczki do dezynfekcji na bazie alkoholu, o niskiej zawartości włókien i przeznaczone do nieinwazyjnych wyrobów medycznych; nieporowatych twardych powierzchni. Sani-Cloth®70 można stosować do wstępnego czyszczenia lub odkażania wyrobów medycznych przed sterylizacją. Produkt nie zawiera lateksu. **Wskazówki:** zdjąć pokrywę, oderwać i wyrzucić folię, wziąć pierwszą chusteczkę i przeciągnąć ją przez otwór w pokrywie pojemnika, założyć pokrywę z powrotem na pojemnik. Jeżeli powierzchnia jest wyraźnie zabrudzona, konieczne jest wstępne czyszczenie. Pobrać chusteczkę i rozłożyć, przetrzeć powierzchnię ruchem w kształcie litery S od góry do dołu danego obszaru. Upewnić się, że powierzchnia pozostaje widocznie wilgotna przez wymagany czas kontaktu, w razie potrzeby użyć dodatkowej chusteczki. Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia na powietrzu. Użyć jednej chusteczki na każdą powierzchnię. Nie używać chusteczek ponownie, ponieważ może to mieć wpływ na skuteczność lub prowadzić do zanieczyszczenia krzyżowego. Pokrywany obszar około 1 m²/chusteczkę. Nie używać, jeśli chusteczka jest sucha. Wyłącznie do użytku profesjonalnego. **Przeciwwskazania:** nie stosować do końcowej dezynfekcji inwazyjnych wyrobów medycznych. Produkt nie jest przeznaczony do dezynfekcji skóry. **Przestroga:** nosić rękawice ochronne. Działa drażniąco na oczy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Jeżeli podrażnienie oczu nie ustąpi, zasięgnąć porady lekarza. Wysoce łatwopalna ciecz i pary. Przechowywać produkt zamknięty i w pozycji pionowej, w chłodnym, suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła. Pary mogą powodować senność lub zawroty głowy. W przypadku wdychania należy osobę poszkodowaną wyprowadzić na świeże powietrze. Zawartość i pojemnik należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

45 x 35mm

1017C 04-2024

19 LANGUAGES Font size 5.5pt. x height is 1.0mm

HINGE AREA

(SI) Uporaba: Krpice Sani-Cloth®70 so alkoholne dezinfekcijske krpice brez kosmov, za brisanje ne invazivnih medicinskih pripomočkov. Za ne porozne, trdne površine. Sani-Cloth®70 lahko uporabite za predhodno čiščenje, ali pa za razkuževanje medicinskih pripomočkov pred sterilizacijo. Brez lateksa. **Navodila:** Odstranite pokrov, odlepite in odstranite film, povlecite prvo krpico skozi odprtino na vrhu posode, nato pa posodo ponovno zaprite s pokrovom. Če je površina vidno umazana, bo potrebno predhodno čiščenje. Odprite krpico in površino brišite v obliki črke S, od vrha do dna. Prepričajte se, da površina ves zahtevani čas stika ostane vlažna, po potrebi uporabite dodatno krpico. Pustite, da se površina posuši na zraku. Uporabite posamezno krpico za vsako površino posebej. Krpic ne uporabljajte ponovno, saj bi to lahko vplivalo na učinkovitost ali privedlo do navzkrižne okužbe. Po ena krpica pokriva približno 1 m² površine za brisanje. Ne uporabljajte, če je robček suh. Samo za strokovno uporabo. **Kontraindikacije:** Ne uporabljajte za končno dezinfekcijo invazivnih medicinskih pripomočkov. Ni namenjeno za dezinfekcijo kože. **Pozor:** Nosite zaščitne rokavice. Povzroča resno draženje oči. ČE PRIDE V OČI: Previdno spirajte z vodo več minut. Če draženje oči ne preneha, poiščite zdravniško pomoč. Izredno vnetljiva tekočina in hlapi. Hranite izdelek zaprt in postavljen pokonci, na hladnem in suhem mestu, stran od vročih površin. Hlapi lahko ob vdihavanju povzročijo dremavost ali omotico. Če do tega pride, odvedite prizadeto osebo na svež zrak. Posodo in vsebino odstranite v skladu z lokalnimi predpisi. **(PT) Utilizações:** As Toalhitas Sani-Cloth®70 são toalhitas de desinfeção descartáveis com álcool e sem fibras para dispositivos médicos não invasivos; superfícies duras não porosas. Sani-Cloth®70 podem ser usadas para a pré-limpeza ou descontaminação de dispositivos médicos antes da esterilização. Sem látex. **Instruções:** Remover a tampa, descolar e eliminar a película, retirar a primeira toalhita e passá-la pela abertura na tampa do recipiente; colocar novamente a tampa no recipiente. Se a superfície estiver visivelmente suja, é necessário efetuar uma pré-limpeza. Dispensar a toalhita e abrir, limpar a superfície com movimentos de S desde a parte superior até à parte inferior da área. Assegurar que a superfície se mantém visivelmente húmida durante o tempo de contacto necessário, utilizar uma toalhita adicional, se necessário. Deixar a superfície secar ao ar. Utilizar uma toalhita por superfície. Não reutilizar as toalhitas, pois isso pode afetar a eficácia ou levar a contaminação cruzada. Cobertura aprox. 1 m²/toalhita. Não utilizar se a toalhita estiver seca. Apenas para Uso Profissional. **Contraindicações:** Não utilizar para desinfeção terminal de dispositivos médicos invasivos. Não se destina a desinfeção da pele. **Atenção:** Usar luvas de proteção. Provoca irritação ocular grave. EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se a irritação nos olhos persistir, consultar um médico. Líquido e vapor altamente inflamáveis. Manter o produto fechado e armazenado na vertical em local fresco e seco, afastado de fontes de calor. Os vapores podem provocar sonolência ou tonturas, em caso de inalação, retirar a pessoa para uma zona ao ar livre. Eliminar o conteúdo e o recipiente de acordo com os regulamentos locais. **(LV) Paredzēta lietošana:** Salvetes Sani-Cloth®70 ir izmantošanai gatavas, mazpluksnainas, vienreizējās lietošanas spirtā samitinātas dezinfekcijas salvetes, kas paredzētas neinvazīvām medicīniskām ierīcēm, kā arī neporainām, cietām virsmām. Sani-Cloth®70 var izmantot medicīnisko ierīču iepriekšējai tīrīšanai vai attīrīšanai pirms sterilizēšanas. Nesatur lateksu. **Lietošanas norādījumi:** Atveriet vāciņu, noņemiet un izmetiet plēvi, paņemiet pirmo salveti un izvelciet to caur trauka vāciņa atveri, uzlieciet atpakaļ trauka vāciņu. Ja virsma ir acīmredzami netīra, ir nepieciešama iepriekšēja tās tīrīšana. Paņemiet salveti, atlociet to un tīriet virsmu ar apļveida kustībām no augšas uz apakšu. Pārliecinieties, ka virsma attiecīgajā saskares laikā ir redzami mitra, un, ja nepieciešams, izmantojiet papildu salveti. Ļaujiet virsmai nožūt. Katrai virsmai izmantojiet vienu salveti. Neizmantojiet salvetes atkārtoti, jo tas var ietekmēt to efektivitāti vai izraisīt savstarpēju piesārņošanu. Aptveramā platība: aptuveni 1 m² uz salveti. Neizmantojiet, ja salvete ir sausa. Paredzētas tikai profesionālai lietošanai. **Kontrindikācijas:** Neizmantojiet invazīvu medicīnisko ierīču noslēguma dezinfekcijai. **Uzmanību!** Valkājiet aizsargcimdus. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. SASKARĒ AR ACĪM: Uzmanīgi skalojiet ar ūdeni vairākas minūtes. Ja acu iekaisums nepāriet, dodieties pie ārsta. Viegli uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Uzglabājiet produktu aizvērtā veidā un vertikālā stāvoklī vēsā, sausā vietā prom no siltuma avotiem. Tvaiki var izraisīt miegainību vai reiboni; ieelpojot, izvediet personu svaigā gaisā. Likvidējiet saturu un trauku saskaņā ar vietējiem noteikumiem. **(FI) Käyttökohteet:** Sani-Cloth®70 -pyyhkeet ovat käyttövalmiita matalan vuorauksen kertakäyttöisiä alkoholin desinfiointipyyhkeitä ei-invasiivisille lääkinnällisille laitteille; ei-huokoisille koville pinnoille. Sani-Cloth®70: tä voidaan käyttää lääkinnällisten laitteiden esipuhdistukseen tai dekontaminointiin ennen sterilointia. Lateksiton. **Ohjeet:** Poista kansi, irrota ja hävitä kalvo, ota ensimmäinen pyyhe ja kierrä se säiliön kannen aukon läpi, aseta kansi takaisin säiliöön. Jos pinta on näkyvästi likainen, esipuhdistus on tarpeen. Anna pyyhe ja avaa, pyyhi pinta S-liikkeessä alueen yhdältä alas. Varmista, että pinta pysyy näkyvästi märkänä vaaditun kosketusajan ajan, käytä tarvittaessa ylimääräistä pyyhettä. Anna pinnan kuivua. Käytä yhtä pyyhettä pintaa kohti. Älä käytä pyyhkeitä uudelleen, sillä se voi vaikuttaa tehokkuuteen tai johtaa ristikontaminaatioon. Kattavuus Noin 1m²/pyyhe. Älä käytä, jos pyyhe on kuiva. Vain ammattikäyttöön. **Vasta-aiheet:** Älä käytä invasiivisten lääkinnällisten laitteiden terminaaliseen desinfiointiin. Ei ole tarkoitettu ihon desinfiointiin. **Varoitus:** Käytä suojakäsineitä. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä useita minuuttoja. Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin. Helposti syttyvä neste ja höyry. Pidä tuote suljettuna ja säilytä se pystyasennossa viileässä ja kuivassa paikassa poissa lämmönlähteistä. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huimausta, jos niitä hengitetään, siirrä henkilö raittiiseen ilmaan. Hävitä sisältö/säiliö paikallisten määräysten mukaisesti. **(NO) Bruksområder:** Sani-Cloth®70 våtservietter er klare til bruk på ikke-invasivt medisinsk utstyr; ikke-porøse harde overflater. Sani-Cloth®70 kan brukes til å rengjøre eller dekontaminere medisinsk utstyr før sterilisering. Uten lateks. **Bruksanvisning:** Fjern lokket, trekk av og kast filmen. Ta den første servietten og tre den gjennom åpningen i beholderlokket. Sett lokket tilbake på beholderen. Hvis overflaten er synlig tilsmusset, er forhåndsrengjøring nødvendig. Ta ut en servietti og brett den ut. Tørk av overflaten i S-bevegelser fra toppen til bunnen av området. Sørg for at overflaten forblir synlig våt i den nødvendige kontakttiden. Bruk en ekstra servietti om nødvendig. La overflaten lufttørke. Bruk én servietti per overflate. Ikke bruk servietter om igjen da dette kan påvirke effektiviteten eller føre til krysskontaminering. Dekning ca. 1 m² / servietti. Må ikke brukes dersom servietten er tørr. Kun for profesjonell bruk. **Kontraindikasjoner:** Skal ikke brukes til sluttdesinfeksjon av invasivt medisinsk utstyr. Ikke beregnet på desinfisering av huden. **Forsiktig:** Bruk vernehansker. Forårsaker alvorlig øyeirritasjon. VED ØYEKONTAKT: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Dersom irritasjonen i øyet vedvarer må du oppsøke lege. Meget brannfarlig væske og damp. Produktet skal oppbevares lukket og stående på et kjølig og tørt sted, borte fra varmekilder. Damp kan forårsake døsighet eller svimmelhet. Ved innånding må personen flyttes til frisk luft. Kast innholdet/beholderen i henhold til lokale forskrifter. **(DK) Anvendelse:** Sani-Cloth®70-servietter er desinfektionsservietter klar til brug, gennemvædet med alkohol med lav fnugdannelse, til ikke-invasivt medicinsk udstyr, til ikke-porøse hårde overflader. Sani-Cloth®70 kan anvendes til rengøring eller dekontaminering af medicinsk udstyr før steriliserings. Latexfri. **Brugsanvisning:** Fjern låget, fjern og kassér folien, tag den første servietter og træk den gennem åbningen i beholderens låg og sæt igen låget på beholderen Hvis overfladen er synligt snavset, er forrensning nødvendig. Tag servietten, og tør overfladen af med S-bevægelser fra toppen til bunden af området. Sørg for, at overfladen forbliver synligt våd i den påkrævede kontakttid, brug en ekstra servietten, hvis det er nødvendigt. Lad overfladen lufttørre. Brug en servietten pr. overflade. Genbrug ikke servietter, da dette kan påvirke effektiviteten eller føre til krydskontaminering. Rækkeevne ca. 1 m²/servietten. Må ikke anvendes, hvis servietten er tør. Kun til professionel brug. **Kontraindikationer:** Må ikke anvendes til terminal desinfektion af invasivt medicinsk udstyr. Ikke beregnet til desinfektion af huden. **Forsigtig:** Bær beskyttelseshandsker. Forårsager alvorlig øjenirritation. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Hvis øjenirritationen fortsætter, kontakt lægen. Meget brandfarlig væske og damp. Hold produktet lukket og opbevaret opretstående på et køligt, tørt sted væk fra varmekilder. Dampe kan forårsage døsighed eller svimmelhed, og ved indånding skal personen flyttes til frisk luft. Indholdet og beholderen bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser. **(MY) Kegunaan:** Tisu basah Sani-Cloth70 ialah tisu basah sedia guna berciri rendah serabut, tisu basah penyahkuman beralkohol pakai buang untuk peranti perubatan tak invasif; permukaan keras yang tidak berongga. Sani-Cloth®70 boleh digunakan untuk pembersihan awal atau mendekontaminasikan peranti perubatan sebelum pensterilan. Bebas lateks. **Arahan:** Tanggalkan penutup, kopek dan buang lapisan filem, ambil tisu basah pertama dan masukkannya melalui bukaan penutup kanister, pasang semula penutup pada kanister. Jika permukaan kelihatan kotor, pembersihan awal perlu dilakukan terlebih dahulu. Keluarkan tisu basah dan bentangkan, lap permukaan secara gerakan huruf S dari atas ke bawah kawasan. Pastikan permukaan kelihatan kekal basah selama mana masa sentuhan diperlukan, gunakan tisu basah tambahan jika perlu. Biarkan permukaan kering sendiri. Gunakan satu tisu basah untuk setiap permukaan. Jangan guna semula tisu basah kerana ini akan mempengaruhi keberkesanannya atau menyebabkan pencemaran silang. Anggaran liputan 1m²/tisu basah. Jangan gunakan tisu basah yang kering. Untuk Kegunaan Profesional Sahaja. **Kontra-Indikasi:** Jangan guna untuk penyahkuman terakhir peranti perubatan invasif. Bukan untuk tujuan disinfeksi kulit. **Awas:** Sila pakai sarung tangan pelindung. Menyebabkan kerengsaan mata yang serius. JIKA TERKENA MATA: Seram berhatihati dengan air selama beberapa minit. Sekiranya kerengsaan mata berterusan dapatkan nasihat doktor. Cecair dan wap sangat mudah terbakar. Pastikan bahan ditutup dan disimpan menegak di tempat kering yang sejuk jauh dari sumber haba. Wap boleh menyebabkan rasa mengantuk atau pening, jika terhidu, alihkan individu ke tempat berudara segar. Buang kandungan dan bekas mengikut peraturan yang telah ditetapkan pihak berkuasa tempatan. **(IS) Notkun:** Sani-Cloth®70 þurrkur eru tilbúnar til notkunar og skilja eftir sig lítla lló. Einnota sótthreinsiþurrkurnar innihalda alkóhól og eru ætlaðar fyrir lækningatæki sem ekki eru ífarandi og ógropna, harða fleti. Sani-Cloth®70 er hægt að nota til að forhreinsa eða afmenga lækningatæki áður en daudhreinsun fer fram. Latexfrítt. **Leiðbeiningar:** Fjarlægðu lokið, flettu af og fargaðu filmunni, taktu fyrstu þurrkuna og þræddu hana í gegnum opið á hylkinu, settu lokið aftur á hylkið. Ef yfirborðið er sýnilega óhreint þarf að forhreinsa það. Dreifðu þurrkunni og opnaðu, þurrkaðu yfirborðið í S-laga hreyfingu frá toppi til botns á svæðinu. Gakktu úr skugga um að yfirborðið sé sýnilega blautt í nauðsynlegan snertitíma, notaðu viðbótarþurrku ef þörf krefur. Leyfðu yfirborðinu að þorna. Notaðu eina þurrku á hvern flöt. Ekki endurnýta þurrkur þar sem það gæti haft áhrif á virkni eða leitt til víxlmengunar. Þekja er u.þ.b. 1m²/þurrku. Notist ekki ef þurrka er þurr. Eingöngu til nota í atvinnuskyni. **Frábendingar:** Notist ekki til ígræðanlegra tækjum. Ekki ætlað til sótthreinsunar á húð. **Varúð:** Nota skal hlífðarhanska. Veldur alvarlegri ertingu í augum. EF SNERTING VIÐ AUGU: Hreinsist varlega með vatni í nokkrar mínútur. Ef augnerting er viðvarandi skal leita lækninshjálpar. Eldfimur vökvi og gufa. Geyma skal vöruna lokaða og uppréttá á kóldum, þurrum stað fjarri hitagjöfum. Gufur geta valdið syfju eða sundli, við innöndun skal koma viðkomandi í ferskt loft. Farga skal innihaldi og íláti í samræmi við staðbundnar reglur. **(SK) Použitie:** Utierky Sani-Cloth®70 sú jednorazové alkoholové dezinfekčné utierky minimálne púšťajúce vlákna, pripravené na použitie na neinvazívne zdravotnícke pomôcky; neporézne tvrdé povrchy. Sani-Cloth®70 sa môžu používať na predbežné čistenie alebo dekontamináciu zdravotníckych pomôcok pred sterilizáciou. Neobsahujú latex. **Pokyny:** Odstráňte veko, stiahnite a zlikvidujte fóliu, vyberte prvú utierku a prevlečte ju cez otvor vo veku nádobky, vráťte veko späť na nádobku. Ak je povrch viditeľne znečistený, je potrebné vykonať predbežné čistenie. Vytlačte utierku a roztvorte ju, utrite povrch pohybom písmena S zhora nadol po ploche. Dbajte na to, aby povrch zostal viditeľne mokrý počas požadovanej doby kontaktu, v prípade potreby použite ďalšiu utierku. Nechajte povrch vyschnúť na vzduchu. Na jeden povrch použite jednu utierku. Utierky nepoužívajte opakovane, pretože by to mohlo ovplyvniť ich účinnosť alebo viesť ku krížovej kontaminácii. Pokrytie: približne 1 m²/utierka. Ak je utierka suchá, nepoužívajte ju. Len na profesionálne použitie. **Kontraindikácie:** Nepoužívajte na terminálnu dezinfekciu invazívnych zdravotníckych pomôcok. Nie je určené na dezinfekciu kože. **Upozornenie:** Používajte ochranné rukavice. Spôsobuje vážne podráždenie očí. V PRÍPADE ZASIAHNUTIA OČÍ: Niekoľko minút opatrne oplachujte vodou. Ak podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc. Vysoko horľavá kvapalina a výpary. Výrobok skladujte uzavretý a vo vzpriamenej polohe na chladnom a suchom mieste mimo dosahu zdrojov tepla. Výpary môžu spôsobiť ospalosť alebo závraty, v prípade vdýchnutia odveďte osobu na čerstvý vzduch. Obsah a nádobu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. **(CZ) Použití:** Ubrousky Sani-Cloth®70 jsou určeny k použití jako jednorázové dezinfekční ubrousky obsahující alkohol a zanechávající nízké množství vláken pro neinvazivní zdravotnická zařízení; neporézní pevné povrchy. Ubrousky Sani-Cloth®70 je možné používat k předběžnému očištění nebo dekontaminaci zdravotnických zařízení před sterilizací. Neobsahuje latex. **Návod k použití:** Sundejte víčko, fólii odloupněte a vyhoďte, vytáhněte první ubrousek a protáhněte jej otvorem ve víku nádobky, pak vraťte víčko zpět na nádobu. Pokud je povrch viditelně znečištěn, je nutné provést přípravné očištění. Vyjměte ubrousek a otřete povrch pohybem ve tvaru písmene S, odshora dolů. Ujistěte se, že povrch zůstane viditelně vlhký po požadovanou kontaktní dobu, dle potřeby použijte další ubrousek. Povrch nechejte oschnout. Na jeden povrch použijte jeden ubrousek. Nepoužívejte ubrousky opakovaně, jelikož by o mohlo snížit jejich účinek nebo způsobit křížovou kontaminaci. Jeden ubrousek pokryje přibližně 1m². Nepoužívejte, pokud je utěrka suchá. Pouze pro profesionální použití. **Kontraindikace:** Nepoužívejte ke konečné dezinfekci invazivních zdravotnických zařízení. Není určeno k dezinfekci pokožky. **Varování:** Noste ochranné rukavice. Způsobuje vážné podráždění očí. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: opatrně několik minut oplachujte vodou. Pokud podráždění očí přetrvá, zajistěte konzultaci s lékařem. Pokud podráždění očí přetrvá, vyhledejte lékařskou pomoc. Vysoce hořlavá kapalina a páry. Uchovávejte vyrobek uzavřený a uložen kolmo na chladném místě mimo zdroje tepla. Páry mohou způsobit ospalost nebo nevolnost. Při vdechnutí odveďte danou osobou na čerstvý vzduch. Obsah a nádobu likvidujte v souladu s místními nařízeními. **(